

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

Surah Aal-e-'Imran

بَلَىٰ إِن تَصْبِرُوا وَتَتَّقُوا وَيَأْتُوكُم مِّن فَوْرِهِمْ هَذَا يُمْدِدْكُمْ رَبُّكُمْ بِخَمْسَةِ آلْفٍ مِّن الْمَلَائِكَةِ مُسَوِّمِينَ ﴿١٢٥﴾

125. "Yea, - if ye remain firm, and act aright, even if the enemy should rush here on you in hot haste, your Lord would help you with five thousand angels Making a terrific onslaught.

Musawwim: this is the active voice of the verb, not to be confused with the passive voice in 3:14, which has a different signification

*The Noble Quran/Yusuf Ali*

Yea, it is sufficient for you. In [sūrat] al-Anfāl [it is stated] with a thousand [Q. 8:9], because at first He reinforced them with this [thousand], then it became three [thousand] then five [thousand], as God says: if you are patient, in encountering the enemy, and fear, God in not contravening [His command], and they, the idolaters, come against you instantly, your Lord will reinforce you with five thousand angels accoutred'. That is to say, distinctively marked [for the battle]. Indeed, they were patient and God fulfilled His promise to them, so that the angels fought together with them riding upon piebald horses wearing yellow or white turbans, let loose down to their shoulders.

*Tafsir Jalalayn*

